

Статья 22

Вступление в силу

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

С даты вступления в силу настоящего Соглашения прекращает свое действие в отношениях между Российской Федерацией и Королевством Камбоджа Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Народной Республики Кампучии о воздушном сообщении от 16 июля 1979 г.

Совершено в г. " " 201 г. в двух экземплярах, каждый на русском, кхмерском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий для целей толкования используется текст на английском языке.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Королевства Камбоджа

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Камбоджа о воздушном сообщении

ТАБЛИЦА МАРШРУТОВ

1. Авиапредприятия, назначенные Российской Федерацией, имеют право выполнять международные полеты в обоих направлениях по следующим установленным маршрутам:

Пункты отправления

Промежуточные пункты

Пункты в Королевстве Камбоджа

Пункты за пределами

Пункты в Российской Федерации

пункты в третьих странах

Пномпень и другие пункты

пункты в третьих странах

2. Авиапредприятия, назначенные Королевством Камбоджа, имеют право выполнять международные полеты в обоих направлениях по следующим установленным маршрутам:

Пункты отправления

Промежуточные пункты

Пункты в Российской Федерации

Пункты за пределами

Пункты в Королевстве Камбоджа

пункты в третьих странах

Москва и другие пункты

пункты в третьих странах

Примечания:

1. Другие пункты в Российской Федерации и Королевстве Камбоджа, помимо Москвы и Пномпеня, являются предметом отдельной договоренности между авиационными властями государств

Договаривающихся Сторон.

2. Промежуточные пункты и пункты за пределами территорий государств Договаривающихся Сторон являются предметом отдельной договоренности между авиационными властями государств Договаривающихся Сторон. Указанные пункты по усмотрению назначенных авиапредприятий могут опускаться.

3. Право совмещения пунктов отправления и пунктов назначения на территориях государств Договаривающихся Сторон, а также промежуточных пунктов и пунктов за пределами их территорий является предметом отдельной договоренности между авиационными властями государств Договаривающихся Сторон.

4. Право назначенных авиапредприятий государства одной Договаривающейся Стороны осуществлять перевозки пассажиров, груза и почты между пунктами на территории государства другой Договаривающейся Стороны и пунктами на территориях третьих стран (использование прав "5-й свободы воздуха") является предметом отдельной договоренности между авиационными властями государств Договаривающихся Сторон.

5. Любые полеты с использованием системы транссибирских, трансполярных и трансазиатских маршрутов в воздушном пространстве Российской Федерации являются предметом отдельной договоренности между авиационными властями государств Договаривающихся Сторон.

6. Для выполнения чартерных и дополнительных рейсов, а также рейсов вне расписания полетов назначенные и другие авиапредприятия государства одной Договаривающейся Стороны должны направить предварительный запрос авиационным властям государства другой Договаривающейся Стороны. Такой запрос направляется не позднее 120 часов до начала выполнения рейса без учета выходных и праздничных дней, установленных законами и правилами государства этой другой Договаривающейся Стороны.

7. Чартерные полеты не должны наносить ущерба регулярным авиаперевозкам на установленных маршрутах. Выполнение чартерных рейсов должно производиться в соответствии с законами и правилами государств Договаривающихся Сторон.

8. Назначенные авиапредприятия государства одной Договаривающейся Стороны при эксплуатации договорных линий могут заключать коммерческие соглашения, включая соглашения о совместном использовании кодов, с назначенными авиапредприятиями государства другой Договаривающейся Стороны. Такие соглашения должны быть одобрены авиационными властями государств обеих Договаривающихся Сторон. Заключение таких соглашений с авиапредприятиями третьих стран является предметом отдельной договоренности между авиационными властями государств Договаривающихся Сторон.
